

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rusmnch@msn.com

Х. В.

Х. В.

Schedule for the Week of May 14 - 20, 2017

Sunday Samaritan Woman / о Самарянине
May 14
Mothers Day – День Матери

Saturday 5:30 PM Vigil
May 20

Sunday Sunday of the Blind Man / о слепом
May 21
8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions
9:00 AM Divine Liturgy / Литургия



Итак приходит Он в город Самарийский, называемый Сихарь... Там был колодезь Иаковлев. Иисус, утрудившись от пути, сел у колодезя... Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды. Иисус говорит ей: дай Мне пить...

Женщина Самарянская говорит Ему: как Ты, будучи Иудей, просишь пить у меня, Самарянки? Ибо Иудеи с Самарянами не сообщаются. Иисус сказал ей в ответ: если бы ты знала дар Божий, и кто говорит тебе: дай Мне пить, -- то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую. Женщина говорит Ему: господин! Тебе и почерпнуть нечем, а колодезь глубок: откуда же у Тебя вода живая? ... Иисус сказал ей в ответ: всякий, пьющий воду сию, возжаждет опять; а кто будет пить воду, которую Я дам ему... сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную... Настанет время, и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине... Богъ есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине. Женщина говорит Ему: знаю, что придет Мессия, то есть

Христос: когда Он придет, то возвестит нам все. Иисус говорит ей: это Я, Который говорю с тобою” (Ин. 4 гл.).

Когда же Христос говорит: “Богъ есть дух”, то этим выражает, что Он бестелесен. А бестелесному и служение подобает такое же и должно быть приносимо в том, что в нас есть бестелесного, т.е. в душе и чистом уме... Итак не овец и тельцов, но самого себя принеси Богу во всесожжение... Прежние установления, как то: обрезание, всесожжения, жертвы, курения – были только прообразы; ныне же все истина. Не плоть надобно нам обрезать, а лукавые помыслы, распинать себя, потреблять и умерщвлять неразумные пожелания... Иудеям, хотя они и часто говорили: “долго ли Тебе держать нас в недоумении? если Ты Христос, скажи нам прямо” (Ин. 10,24), -- Он не давал ответа ясного; а жене самарянской прямо сказал о Себе, что Он – Христос. Это потому, что жена была благонамереннее иудеев; они спрашивали не для того, чтобы научиться от Него, а чтобы постоянно насмеяться над Ним... Но жена, что говорила, говорила от искреннего сердца, с чистым намерением... Она и сама слушала Его и веровала, и других привлекала к вере; да и во всем видны усердие и вера жены.

(Свя. Иоанн Златоуст).

Today, as we celebrate the Samaritan woman and her coming to the faith, we also, in the USA, celebrate a very special day – Mother’s Day, when we commemorate our own mothers who raised us, nurtured us, and taught us how to believe.

Therefore, on this day let us all commemorate our mothers, godmothers, and grandmothers.

To those living, a hearty “Многая Лета!”

And to those who have gone on before us, a heartfelt and earnest “Вечная Память!”

The Samaritan Woman

“A woman came.” She is a symbol of the Church not yet made righteous but about to be so. She was a Samaritan, a people who were foreigners to the Jews. The fact that she came from a foreign people is part of the symbolic meaning, for she is a symbol of the Church, which was to come from the Gentiles, a different race from the Jews.

Christ asks her for a drink, and He promises a drink. He is in need, as One hoping to receive, yet He is rich, as One about to satisfy the thirst of others. He speaks to her in veiled language and gradually enters into her heart. Or is He already teaching her? What could be more gentle and kind than the encouragement He gives: “If you knew the gift of God, and who It is that is saying to you, ‘Give Me a drink,’ perhaps you might ask and He would give you living water.

Christ was promising the Holy Spirit in satisfying abundance. The woman did not yet understand; in her failure to grasp His meaning, her reply was, “Master, give me this drink, so that I may feel no thirst or come here to draw water.”

What is this water that He will give, if not the water spoken of in Scripture: “With Thee is the Fountain of Life”? How can those feel thirst, who “will drink deeply from the abundance in Thy house”? (*excerpted from a homily by Blessed Augustine of Hippo (+430 AD)*)

Mother's Day

During this past Great Lent, our daily Bible readings were taken from Proverbs. In Proverbs 6:20 we read: “...do not forsake the law of your mother. Bind them continually upon your heart; tie them around your neck; when you roam, they will lead you; when you sleep, they will keep you; and when you awake, they will speak with you.”

What are some of the laws of your mother which have helped you through life?

Perhaps the first one can be called the “law of the warm kitchen.” When you ran home from school on a cold winter's day, the kitchen was always warm from baking and cooking and full of mother's love. She had something ready for you to snack, and was there to hear about your day at school.

The second law we can call the “law of mother's perspective.” When you came to her all upset over some childish matter, she would say, “Pay no attention, ten years from now you will have forgotten all about it.” That helped you put things in perspective.

You can think of many other laws that were peculiar to your own mother; but above all, for most of us there was her “law of faith.” Most of us were blessed with mothers who had an unswerving trust in God that kept her strong and gentle amid

the fears, pressures, and trying times that she faced. Her remark, “God will help – Boh pomozhe,” said it all.

Mothers today, you too are writing “laws” for your children. What will they be? Will they help your child while they go through life while on this earth?

(from the Orthodox Herald)

Attention is centered on our mothers, whose guidance, example, inspiration and love we remember.

One of the greatest gifts that a mother gives her child is the gift of faith, for it helps the child all through life. If a mother has faith, even as small as a mustard seed, she can impart great wisdom and confidence to her child. A mother can give her child material things, but one day the child will have to cope with life; and all material things will be a faded memory. When troubles come, and they surely will, either the child will be sustained by faith, or abandoned to limited resources.

В евангельской беседе с Самарянкой Господь указывает, что некогда настанет (и даже настало уже, поскольку Мессия явился) время нового высшего богопоклонения, которое не будет ограничено каким-либо одним местом, а будет повсеместно, ибо будет совершаться в духе и истине. Только такое поклонение истинно, ибо оно соответствует природе Самого Бога, Который есть Дух. Поклоняться Богу духом и истинно значит стремиться угодить Богу не одним лишь внешним образом, путем принесения Ему жертв, как делали это иудеи и самаряне, думавшие, что все богопочтение к этому только и сводится, а путем истинного и чистосердечного устремления к Богу, как к Духу.

Надо устремляться к Богу всеми силами своего духовного существа, познавать Бога и любить Бога, непритворно и нелицемерно желая угодить Ему исполнением Его заповедей. Поклонение Богу «духом и истинно» отнюдь не исключает внешней, обрядовой стороны богопочтения, как пытаются утверждать некоторые сектанты и лжеучители, но только требует не отдавать этой стороне богопочтения первое место. В самом же внешнем, обрядовом богопочтении нельзя видеть ничего предосудительного: оно необходимо и неизбежно, поскольку человек состоит не из одной души, но и из тела. Сам Иисус Христос поклонялся Богу Отцу телом, совершая коленапреклонения и падая лицом на землю, не отвергал подобного поклонения Себе от других лиц во время Своей земной жизни.

(Архиеп. Аверкий Таушев).